

ЮЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ

Второй листъ

КЪ № 2424

Воскресенье, 29-го февраля 1904 года

КЪ № 2424



Ген.-адъют. П. С. ВАННОВСКИЙ
(7 16 февраля, въ 12 часовъ ночи).

На чайной плантаціи.

Разсказъ изъ китайской жизни.
съ немецкаго.

Карла Камнера.

Настала осень и съ нею вмѣстѣ, наступило время третьего сбора чаю. Собраты и собратезнайки чаю большой толпой пришли съ равнины въ холмистую мѣстность Фу—чеу; даже жители плочувчихъ домов покинули рѣки и направились къ хозину плантаціи собирать новый урожай за пѣсковато-кусково кирпичнаго чаю.

Ти-Май тоже покинула сампанъ^{*)} своего дѣда, подхристинковой крышей котораго она дѣльными днями предавалась своимъ дѣвничьимъ мечтамъ, и поцѣлала тоже на першину хозма, гдѣ хозяйникъ принималъ работниковъ. Она проследовала мимо двухъ рядовъ работниковъ, между которыми старей холмистъ Ченгъ шагала, окладывая ихъ пылающимъ взоромъ. Онъ осматривалъ руки работниковъ и работницъ, чтобы убедиться, у кого изъ нихъ тонкіе и лонкіе пальцы, дотѣ тоже подлежалъ осмотру, онъ долженъ былъ быть безукоризненно чистъ. Старикъ съ любовью относился къ нѣжнымъ женскимъ чаю, они не хотѣли, чтобы грубыя руки прикасались къ его любимцамъ; тяжелое дыхание бѣлыхъ людей не должно было портить тонкаго аромата молодыхъ женскихъ.

Ченгъ былъ приятно пораженъ, когда Ти-Май, поднимая широкіе рукава грубаго холщоваго облаченья, протянула ему свои тонкіе пальцы; такихъ пальцевъ старикъ никогда не видѣлъ; поднявъ глаза, онъ увидѣлъ самыя прелестныя коралловыя ротки, которыя, улыбаясь, показывали два ряда блестящихъ бѣлыхъ зубовъ.

— Гашимъ! Гашимъ! закричалъ онъ, ваволованымъ голосомъ, наконецъ то и нашель е! наконецъ и нашель нашу первую собратезнаичку!

Между кустами показывалъ голова молодого человѣка, у котораго за ухомъ торчалъ карандашъ изъ бамбука. Голова, не вымолвивъ ни словечка, нырнула за вѣтками, также быстро, какъ показывался, но молодой дѣвушка, встрѣтивши его взглядъ, опустила голову; большой палецъ ея бошой ноги глубоко зарылся въ песокъ, которымъ были усыяны дворъ.

^{*)} Лодка, служащая китайцамъ жилищемъ.

нимъ плантаціямъ. Скрытые отъ любовныхъ глазъ заборомъ душистыхъ дѣствующихъ кустарниковъ, чайные кусты распустили свои первые бутоны, предназначенные для царскаго стола. Въ четырехъ концахъ сада возвышались маленькія пагоды. Молодая Ти-Май, въ бѣлой туникѣ, казалась феей этого сада, гдѣ она одна царитъ. Во все время сбора чаю къ ней относились съ благоговѣніемъ, какъ къ священной особѣ. Она жила совершенно отдѣльно отъ остальныхъ работниковъ, все избѣгали встрѣчь съ ней, точно она была вдова или какая нибудь таинственная тѣнь. Передъ ней, молча, ставили фрукты и дѣтвы и указывали на маленькій домикъ съ прозрачными бумажными стѣнками, въ которомъ она должна была отдыхать ночью.

Гашимъ, сынъ плантатора, который принадлежалъ къ одному ученому обществу и работалъ надъ какимъ-то ученымъ трудомъ, долженъ былъ наблюдать за сборомъ чаю для царскаго стола, онъ усаживался въ



Ген.-лейт. К. Н. СМЕРНОВЪ,
назначенный на должность поручика-туркскаго коменданта.

тѣни раскидистаго клена со свергломъ бумажки и чашкой туши въ рукахъ, но, вмѣсто того, чтобы писать, или считать душистыя почки чаю, онъ, не отрывая глаза, слѣдилъ за изящными движениями стройной Ти-Май и восхищался допозднью ея тонкими пальцами, которые быстро двигались между чайными почками, точно маленькій колѣбри. Она быстро мелькала между кустами, переходя отъ одного къ другому; иногда ей приходилось подыматься на цыпочки или нагибаться къ землѣ; великолѣпныя завитки блестяли на ея тонкихъ рукахъ какимъ-то чудеснымъ свѣтомъ. Это были амuletки, которыя надеваютъ для того, чтобы боги испослали хорошей урожай. Красная лента, привязанная къ корнямъ, ярко отблывалась на ея блѣдомъ воротникѣ; смотря на нее, молодой человѣкъ забывалъ обо всемъ окружающемъ; красное дитя, мелькавшее среди зеленыхъ кустовъ, съ красной лентой на шеѣ, казалась ему русалкой, приговоренной водянымъ духомъ къ смерти и плававшей между дѣвственными весенними растеніями въ послѣдній разъ.

Какъ бы опомнившись, онъ старался отогнать грезы и начиналъ усердно чертить на бумагѣ. Поэтичные образы прирашались сами ему. Ученый трудъ не поднимался, вмѣсто него на бумагѣ появлялись стихотворенія, плоть его пылкой фантазіи.

Вечеромъ, когда, окончивъ работу, Ти-Май виснула передъ нимъ чайныя почки, онъ забывалъ ихъ считать и, любясь молодой дѣвушкой, бросалъ въ ея пустую корзиночку свертокъ бумаги и быстро выбѣгалъ изъ садика, не смотря на нее.

На слѣдующій день повторилось то-же самое; каждый вечеръ молодая дѣвушка уносила въ пустую корзиночку свертокъ стиховъ.

Какъ то, ночью, проходила мимо домика, гдѣ жила Ти-Май, Гашимъ увидѣлъ, что она сидѣла, наклонившись надъ его стихами и глазами рукой большія черныя бумажки, подойдя ближе къ окну, онъ замѣтилъ, что она держала бумагу вверхъ ногами!

— Къ чему мнѣ писать стихи!— закричалъ онъ, въ отчаяніи ломая себѣ руки. Ти-Май не умѣла ихъ читать; и съ той минуты онъ пересталъ писать стихи... за то, онъ теперь не отрывалъ глазъ отъ очаровательной дѣвушки, которая съ каждымъ днемъ становилась все дороже и милѣе для него. Онъ часто закрывалъ глаза и погружался въ грезы, передъ нимъ всегда стоялъ образъ возлюбленной дѣвушки, вездѣ и днемъ, и ночью, этотъ образъ преслѣдовалъ его...

Ченгъ, очень довольный чайнымъ сборомъ, подарилъ работникамъ и работницамъ по платью, на послѣдній день сбора. Ти-Май получила великолепную одежду изъ тяжелаго шелку и золотую булавку въ волосы. Маленькая пагода въ саду, гдѣ работала Ти-Май, была разукрашена цвѣтами, по случаю праздника.

Работники и работницы явились въ пагоду съ чашками чаю, въ даръ плочу. Ти-Май шла одна впереди съ вазой, наполненной почками душистаго чаю. Для этого торжественнаго случая она надѣла свой новый нарядъ, вплела бѣлые цвѣты въ свои черныя волосы и нарисовала лицо и брови. Точно невѣста, она медленно шагала, опустивъ голову. Гашимъ любовался ею; никогда еще онъ не видѣлъ ея такой красивой и нарядной.

Поднявъ голову, онъ увидѣлъ, что отецъ его не отрывалъ глазъ отъ его возлюбленной и жадно слѣдилъ за каждымъ ея движеньемъ. Сразу улетѣла вся радость Гашима, ему казалось, что розы въ волосахъ Ти-Май зачали и ижились почки чаю, которыя она несла для жертвоприношенія, обратившись въ живыхъ гадюкъ. Онъ, все время присутствія, держался въ сторонѣ и не принималъ никакого участія въ увеселеніяхъ, тоска овладѣла имъ. Чтобы остаться наединѣ, онъ направился къ саднику, гдѣ работала во время сбора Ти-Май. Шелестъ душистыхъ почекъ смолкъ, оголенные чайные кусты протягивали печально свои вѣтки, изъ земли поднимался своеобразный ароматъ мертвыхъ, раздѣленныхъ чайныхъ цвѣтковъ...

Надъимъ доносился грохотъ ракетъ и фейерверковъ, звуки музыки, аккомпаниро-



Маршалъ ОЙМА,
начальникъ японскаго главнаго штаба.

домъ! Согласно ты быть моею, дорогая сестричка?

— Братъ, милый братъ! Я завтра уѣду и черезъ годъ, нарядившись въ свадебное облаченье, поплыву на моемъ сампанѣ; тебѣ навстрѣчу по широкой, жемчужной рѣкѣ!

— Ти-Май, моя возлюбленная! Подумай, что ночь насъ слышитъ и луна насъ видитъ! Прощай мнѣ твои губки, чтобы я могъ вдохнуть твою душу!

Ти-Май взяла золотую булавку, украшавшую ея голову, которую ей подарилъ старей Ченгъ, проколота бумажное стежка изъ своего оубъ и протянула Гашиму черезъ отверстие, сдѣланное въ бумагѣ, свои коралловыя губы.

Черезъ одинадцать мѣсяцевъ Гашимъ вернулся изъ Пекина въ своей дюнкѣ. Но нарасно онъ выйдя къ Ти-Май у устья рѣки, напрасно онъ звалъ свою невѣсту, напрасно онъ разспрашивалъ всѣхъ рыбаковъ, Ти-Май неслыша, никто не выдавалъ ей.

Наконецъ, Гашимъ встрѣтилъ старую рыбаку, которая рассказала ему, что Ти-Май променяла свой плочувчій домъ на дворецъ, расположенный на холмѣ и пьетъ чай, который собирала въ прошломъ году.

— А ея дѣтъ и бабушка?

— Умерли и похоронены со всеми поместями.

— А ея сампанъ?

— Я беру съ него доски, чтобы грѣть себѣ воду.

— А ея свадебный нарядъ?

— Давно разорванъ! Ха-ха-ха!

Гашимъ, неутѣшенный, вернулся въ домъ своего отца. Таинственный шелестъ снова раздавался въ чайныхъ кустахъ, утренній ветерокъ былъ пропитанъ ароматомъ душистыхъ чайныхъ почекъ. Работники и работницы разошлись попрежнему въ разные стороны по плантаціи. Молодой человекъ не рѣшился войти въ отдѣльный садикъ, загороженный живой изгородью, гдѣ въ прошломъ году работала Ти-Май.

Ченгъ задалъ пиръ по случаю возвращенія своего сына. Онъ пригласилъ музыкантовъ и танцовщицъ, но Гашимъ былъ страшно опечаленъ. Онъ не замѣтилъ, что они декламировали его стихи, написанные въ прошломъ году, въ тѣни раскидистаго клена. Среди веселья онъ слышалъ только звукъ одного голоса, который онъ узнавалъ между сотней женскихъ голосовъ, весело болтавшихъ на женской половинѣ. Голосъ этотъ напоминалъ ему шелестъ въ душистыхъ чайныхъ кустахъ... Воспоминанія перенесли его въ ту старую ночь, когда Ти-Май разорвала прозрачную бумагу и протянула ему свои коралловыя губки. Онъ не могъ сомкнуть глазъ вплоть до зѣлки всей ночи. На другой день, вечеромъ, Гашимъ направился въ садикъ, дѣлалъ избранные кусты чаю.

Гдѣ былъ неузнаваемъ. Среди кустовъ возвышался грандіозный памятникъ; передъ нимъ лежала на землѣ женщина въ бѣломъ и горько плакала. Гашимъ подошелъ ближе, чтобы прочесть надписи на памятникѣ. Женщина, стоявшая на колѣняхъ, вскопала и Гашимъ, по баску ея глазъ, слышавшій какъ звѣды, узналъ свою дорогую Ти-Май. Онъ протянулъ руки, чтобы обнять ее, но съ ужасомъ отшатнулся... Она носила зо-



Оберъ-штафмейстеръ Двора Его Величества
графъ А. В. Орловъ-Давыдовъ,
пожертвовавшій въ пользу Краснаго Креста одинъ миллионъ руб.

лотия дѣли и одежду рабыни его отца. Онъ долго стоялъ неподвижно и смотрѣлъ на нею... Лицо его выражало глубокую скорбь. Ти-Май подняла, наконецъ, падець и молча указала ему на надпись на памятнике. Гашимъ прочелъ ее и понялъ, что Ти-Май продалась его отцу, чтобы купить намятникъ своему дѣду и бабушкѣ.

Онъ взялъ ее за руку и, вдумавшись, они ушли на ступеньки, ведущей къ мосту. (Смотри на роскошную мосту, украшенную роскошными вѣтвями, они задумались надъ евоей печальной участію. Душа подымалась изъ-за холма; чайныя почки, освѣщенные лучами, казалось, поблѣднѣли, легкій вѣтерокъ игралъ въ ихъ вѣткахъ. Гашимъ сказалъ молодой женщинѣ:

— Понимай, сестричка, тотъ день, когда ты впервые явилась на чайную плантацію и стала собирать чайныя почки у моего отца? Вѣсто дѣли рабыни, ты носила тогда на шеѣ красную ленту и я сравнилъ тебя съ русалкой, приговоренной вединымъ духомъ къ смерти, которая, оставаясь съ жизнью, плышетъ передъ дуплистыми дѣвѣтами въ послѣдній разъ.

Ти-Май, молча, подняла на него свои лучистые глаза. Тихія слезы катились по ея блѣдымъ щекамъ... Они оба знали, что живые должны жертвовать своимъ счастьемъ для мертвыхъ и старались примириться съ своею печальной судьбой.

3.

Техника современныхъ морскихъ битвъ.

Графа Э. Ровентлова.

Безпроволочный телеграфный аппаратъ адмиральскаго судна работаетъ бесперерывно. Крейсера, далеко посланные впередъ въ качествѣ развѣдчиковъ и все еще находившіяся въ поля зрѣнія, замѣтили неприятельскій флотъ и не упустили его изъ виду. Общее наблюдение обошло уже для каждой стороны въ нѣсколько крейсеровъ, успѣвшихъ устроить между собою рядъ отдѣльныхъ сраженій; часть эскадры, часть же находится на водѣ, но не способна двигаться дальше. Флотилия линейныхъ судовъ думаетъ только обыстро приближаться къ рѣшительной битвѣ. Суда эти уже давно подготовлены, орудія заряжены, запасъ снарядовъ собранъ около пшхъ, всѣ водонепроницаемыя переборки закрыты и въ котлахъ поддерживается максимальное давление паровъ, насосы способны дѣйствовать въ любую минуту, либо для того, чтобы потушить пожаръ, либо же для выкачивания воды, проникшей внутрь судна чрезъ образовавшіяся пробоины; офицеры и команда стоятъ у орудій и въ другихъ назначенныхъ заранее мѣстахъ. Совѣтъ внизу судна врачи и ихъ помощники притомъ въ защищенныхъ помѣщеніяхъ все, что необходимо для перевязыванія раненыхъ.

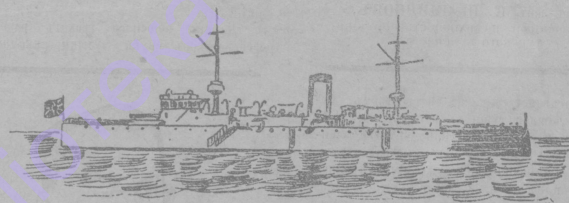
Оба флота подошли, между тѣмъ, другъ къ другу приблизительно на 5,000 метровъ. Оба адмирала дѣлаютъ сперва попытку заставить взоргнуть противника на такомъ далекомъ разстояніи пальбой изъ орудій. И тотъ, и другой флотъ разбѣгаютъ, поэтому почти параллельно другъ къ другу. Начинаютъ огонь. Большинство гранатъ, часть дѣлъ не попадаетъ, и разнесится по поверхности воды съ правой и лѣвой стороны тѣсно слѣпкомъ велико, чтобы вымѣсто его точно и подобно ружью, орудію увеличеніемъ дистанціи, точно также торчатъ въ мѣткость стрѣльбы. Только тамъ, гдѣ гранаты натакаются на высокие незабронированныя части комы и носа, онѣ несутъ смерть и разрушеніе; онѣ могутъ опрокинуть мачты, вентиляторы и судозные краны, сдвинуть съ мѣсто незащищенные легкія орудія и машинныя ружья, и разрушить рефлек. оры. Признаютъ, и притомъ совершенно правильно, что подобныя попаданія въ дѣла на далекихъ дистанціяхъ производятъ на команду великое моральное дѣйствіе и параллельно ея увѣренность и энергію. Кроме того, чрезъ паденіе столь тяжелыхъ и вѣрныхъ предметовъ, какъ мачты и судозные краны, гранаты эти могутъ вызвать въ результатѣ и другія значительныя послѣдствія. Такъ, напримеръ, онѣ могутъ разрушить сигнальныя аппараты, убитъ открыто работающихъ на палубѣ сигнальщиковъ, маскировать поле стрѣльбы тяжелыхъ и среднихъ орудій и т. д. Беспорядокъ даже, что мелочный и обдуманный вступительный огонь полезенъ, такъ какъ онъ тѣсно вводитъ въ дѣло команду пунтеръ-офицеровъ. Даже самая дисциплинированная команда и офицеръ, готовый каждую минуту умереть за отечество, находится въ состояніи сильнаго душевнаго возбужденія, и это возбужденіе нужно сматывать дѣятельно,ю какъ можно скорѣе во всякомъ случаѣ до наступленія того короткаго промежутка времени, когда рѣшается вопросъ о побѣдѣ или пораженіи: тотъ, кто возбужденъ, стрѣляетъ хуже. Одно един-



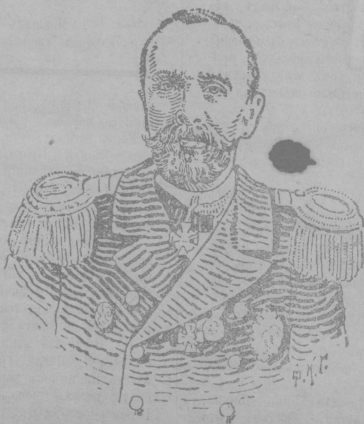
Извѣстный русскій ученый, проф. В. Н. ЧИЧЕРИНЪ, философъ, государствовѣдъ и историкъ права. † 4 февраля.

ственное попаданіе въ дѣла увѣряетъ увѣренность не только команды того судна, съ котораго былъ брошенъ снарядъ, но и всего флота. Приблизительно эти же соображенія побудили и нашихъ адмираловъ заставить порученныя имъ эскадры маневрировать такъ чтобы онѣ могли обстрѣлывать другъ друга на далекихъ дистанціяхъ. Назовемъ одинъ флотъ флотомъ А, а другой В. Первый состоитъ, главнымъ образомъ, изъ судовъ, имѣющихъ значительныя незабронированныя поверхности, и адмиралъ замѣчаетъ скорѣе, что неприятельскій огонь приноситъ ему большій вредъ, нежели его суда, велятъ лучше забронированнымъ судамъ противниковъ. Парунами стѣны нѣкоторыхъ судовъ имѣютъ уже

крупныя пробоины, одинъ изъ мостиковъ командира разорванъ въ куски, опрокинулся на забронированную командирскую башню и прикрываетъ на время какой-бы то ни было видъ отсюда, пока, наконецъ, поспѣшно собранныя пластинки не уберутъ кусокъ; граната убила также сигнальнаго офицера и нѣсколько людей, присутствовавшихъ при сигнализации; первая кровь, такимъ образомъ, прилилась. Всеобщая радость и чувство облегченія пріятельствуютъ потому энергично повороту флагманскаго судна по направлению къ неприятелю; поворотъ этотъ дѣлается для того, чтобы продолжать дальнѣйшую борьбу на болѣе близкихъ дистанціяхъ. Каждый знаетъ, впрочемъ, что кровь пѣается ручьями и что рѣчь идетъ дѣйствительно либо о побѣдѣ, либо о пора-



Японскій крейсеръ „Такачихо“, потопленный въ Восточной Мандчжуріи 27 января. Длина—300 фут., ширина 46 фут., среднее углубленіе—20 фут. Водоизмѣщеніе—3,700 тоннъ. Сила машинъ—7,000 инд. силъ. Экипажъ—357 человекъ. Артиллерія: 2 оруд. 10,5 дюйм., 6 оруд. 6 дюйм., 6 скоростр. пуш., 4 надводныхъ минныхъ пушки.



Капитанъ 1 ранга Э. Э. ШЕНСОВИЧЪ, командиръ эскадреннаго броненосца „Ретвизанъ“.

женію; но лишь теперь принявъ „де судю, а корабли сражаются“ пріобрѣтаетъ полное свое значеніе и различія въ бронированіи все болѣе сглаживаются, такъ какъ броня теперь уже пробивается орудіями. Страсть къ борьбѣ и мнѣніе одухотворяютъ одну сторону, въра въ себя и первоначальныя успѣхи—другую.

Адмиралъ эскадры А имѣетъ и другую причину перейти къ бою на близкую дистанцію. Онъ знаетъ хорошо, что его мнѣніе защищенный флотъ можетъ имѣть успѣхъ лишь въ случаѣ попаданій, т. е. въ османіи противника гранатами на близкихъ дистанціяхъ во время жаркаго, хотя и дѣлособразно направленного скорострѣльнаго огня. Но запасъ на современныхъ линейныхъ судахъ очень ограниченъ, а потому гранаты окончатся для послѣдующаго боя, когда число неудачныхъ выстрѣловъ остановится уже мнѣшля. Видъ для крупнокалиберныхъ орудій запасъ составляетъ уже 80 снарядовъ на пушку! Въ японско-китайскую войну японскій флотъ долженъ былъ прервать сраженіе въ виду того, что у орудій пастыли необходимыя запасы.

Противникъ смотритъ за приближеніемъ флота А и старается чрезъ повороты въ сторону увеличить разстояніе: противникъ правильно рассчиталъ, что огонь его имѣетъ успѣхъ въ дальбойномъ сраженіи и сраженіи съ незначительнымъ рискомъ. Онъ знаетъ, однако, что борьба на близкую дистанцію можетъ быть благоприятна для его флота и по другой причинѣ: во время этой борьбы вступитъ въ дѣйствіе торпеда, а большинство его судовъ совсѣмъ не имѣетъ торпеднаго вооруженія, тогда какъ неприятельскій флотъ вооруженъ на этотъ счетъ сравнительно прекрасно. Противъ торпеды не могутъ служить защитой ни самая сильная артиллерія, ни самая крупная броня; торпеда можетъ захватить судно на три метра подъ водою, гдѣ уже не выжесъ болѣе никакой брони.

Приблизившись до тысячи метровъ, оба флота разступились—каждый въ данную линію, и разбѣгаютъ теперь рядомъ среди неумолимаго огня всѣхъ орудій. Шумъ ускореннаго, и приказы еда-еда слышны. Градь крупныхъ и мелкихъ снарядовъ окружаетъ каждое судно, ударяетъ передъ нимъ въ воду, перескакиваетъ взадъ-впередъ по поверхности дѣла. Мы не можемъ сказать, хотя бы даже приблизительно, каковы будутъ въ такой дикой борьбѣ результаты стрѣльбы. Во всякомъ случаѣ, результаты эти гораздо хуже, чѣмъ во время мирныхъ упражненій: солдаты находятся физически и морально въ состояніи крайняго возбужденія и о регулярномъ направленіи огня здѣсь не можетъ быть болѣе и рѣчи. Телеграфныя и телефонныя провода отключаются дѣйствовать, а тамъ, гдѣ они могутъ все-таки дѣйствовать, имъ мѣшаетъ все время раздающейся вокругъ грохотъ; офицеры стараются отдавать приказанія яснѣе и заботятся о замѣнѣ новыми людьми раненыхъ и умершихъ, равно и тѣхъ, которые не могутъ нести дальнѣйшей службы въ виду чрезвычайной усталости. Верхнія постройки большинства судовъ даютъ картину разрушенія; тонкія стальные стѣны далеко раздвинуты другъ отъ друга и тамъ и сямъ разрушены дѣйствіемъ гранатъ; тамъ, гдѣ были расположены передъ тѣмъ другъ надъ другомъ командирскіе мостики, возмущается извонированно на нѣкоторыхъ судахъ тяжело забронированная башня командира; легкія, незабронированныя орудія почти все выбиты изъ строя, либо вслѣдствіе прямыхъ выстрѣловъ, либо-же вслѣдствіе того, что лихачась своихъ лафетовъ. Мачты наполовину надломаны, сигнальныя веревки прострѣлены и одинъ изъ сигналовъ на флагманскомъ суднѣ плохо виденъ, такъ какъ приставленная къ этому прислуга погибла среди сбояковъ командирскаго мостика.

Эскадры приблизились еще болѣе и аваріи становится тяжелѣе. Офицеръ, изблодавший за торпедами, считаетъ данный моментъ подходящимъ, чтобы выпустить дѣя торпеды, и минуту спустя можно уже видѣть, какъ два огромныхъ бѣлыхъ пузыря летятъ съ быстротою молніи по направлению къ идущему напротивъ неприятельскому судну. Неудовольствительна глухой трескъ, — и судно тяжело накренивается на бокъ, начинается вдругъ двигаться совсѣмъ медленно, и идущее сзади другое судно лишь на волосокъ успѣваетъ снасти съ столкновенія съ раненымъ товарищемъ. Торпеда попала въ одно изъ боковыхъ машинныхъ помѣщеній. Стрессинъ было столь ужасно, что половина доски поднялась вверхъ, водонепроницаемыя переборки искривились, а у машинистовъ конузило ноги и лопнули барабанныя переноски. Вода проникаетъ потокомъ въ неправильно разорванное отверстіе на дѣл судна, величиною около 12 квадратныхъ метровъ, а отсюда въ расположенный выше двойной пель. Насосы отчасти разрушены, отчасти бездѣйствуютъ а такъ какъ соприкасающіяся переборки болѣе не закрываются, то вода не

ограничивается уже одним машинным оборудованием.

Вальетты этого судно наскриваются настолько, что уже вряд-ли способны пропаривать маневры; оно медленно тащится в сторону, а около него перебежкою свиряет битва, а около него перебежкою свиряет битва. В бронированных казематах средне-калберной артиллерии гранаты вызвали огромную ошустошеня; ряд орудий опрокинуты силою газов, присутствующая команда перебита все до одного, некоторые тяжелые башни превращены в бронеразрушающими стальными гранатами в совершенную негодность и не могут уже больше выстреливать.

В дисциплине эскадры Б. замечается явдугя некоторая невзырительность; адмиральское судно сдвинулось неспособным к бою и должно выбыть из строя; этия моменты и поддается адмирал противником; пушту в дло всю машинную силу своих судов, он старается сдвинуть такой поворот, чтобы сконцентрировать огонь на передней половине неэтральной эскадры.

В этот момент около полудня терпящих лодок флота А, державшихся до этого момента взапи, набрасываются на устаряного и пришедшего в замкательство неприятеля. Лодки сталкиваются с крейсерами. Приблизительно, половина лодок разрушается скорострельными огнем крейсеров, другая опять терпит аварию, но около двадцати торпед достигают все же своей цли: четыре линейных судна, значительно уже ослабленных в артиллерийском сражении, длаются негодны-

ми, и три судна немедленно идут ко дну.

Битва ршена, и эскадра А. одержала победу. Но и она сильно пострадала; четыре судна пошли ко дну, а некоторые повреждены настолько серьезно, что способны передвигаться лишь совершенно медленно; ни на одном из судов обонх эскадр не осталось даже и половины влодй гонных орудий. Больше половины офицеров пало в бою, а оставшаяся в живых команда утомлена до крайности. Остатки побажденнаго флота, способные еще двигаться, стараются спастись бжтвом. Возможн-ли преследовать со стороны неприятеля, зависят от состояния машин и котлов, и главным образом, людей. Если победитель располагает еще неповрежденными бронированными крейсерами, то последние могут оказать здесь хорошую услугу: они способны, пожалуй, заставить совершенно замолчать ослабленную артиллерию убогающих судов, а суда эти пушту ко дну. Все еще плавающие, но уже неспособные к быстрому ходу суда, не жадающие спустить флага, уничтожаются торпедами.

В кратком очерк невозможно упомянуть о всех возможных и вброятных случайностях будущей морской битвы, не говоря уже о фактах непредвиденных, которые тем не менее, сыграют, быть может, длающую роль. Возможно, что значительная часть орудийных дудь во время сражения лопнет, и что торпеда будет иметь еще большее значение, или же совсемь никакого, если присудта не обучена с должной тщательностью и не ус-

таточно достаточно направителю. Сомнительно также, какое дбствие окажут содревней от савяного орудийнаго огня на современные котлы и способны ли последние функционировать дальше. Рывающее значение будет иметь, наконец, команда: ее смблности, выносливость, и вь освоенности дисциплина. Тактика обонх адмиралов может вызвать, разумеется, бесконечныя вариаци, а такь как эта оудка для неспециалиста и без того уже сложна, то и выбирать выше очень простой, но влодй возможный маневр.

Смсь.

Статистика и прогноз. Один лондонский оригинал составил недавно интересную статистику поцудуея, которыми он обмбился сь дной вь продолжение двадцати лть ихь совдтой жизни. В первый год пость свадьбы число ихь достигало невзыртой цифри—46.000! Но уже во втором году ихь было всего 18 тыс., в третьем—достигало ежедневно девяти. Через пять лть, супруги обмбивались поцудами лишь два раза вь день, утром и вечером, а потом исчезла эта прекрасная привычка, такь что поцуды стали событием. Такова судба всего прекраснаго на земл.

Японско-дворянство, насчитывает теперь 10 князей, 25 маркизов, 80 графов, 332 виконтов и 98 баронов. Вь числ 10 князей находится 5 старых Гозекке, а именно: семья Ихью

(изь которой происходят императоры, князья императрицы), Куйю, Тартакува, Нйю и Каюйю; къ нимь близ присоединены вь 1833 году еще дома Каию, Иякура, Жимаду, Мори и Токунага, и эти десять семей пользуются, какь сообщает Эрцгерц фогз-Гессе-Вартегг вь своей книгь «China und Japan», привилегией: на ихь дочерей избирается супруга императора или наследника.

Относительно теперешних маркизов, графов и виконтов—рассказывает Гессе-Вартегг,—визто бы не подумалъ, теперь, что они еще тридцать лть тому назад гуляли по улицамь вь древних костюмахь даймо, сопровождаемые громадно, живописною свитой. Теперь эти маленькие, подвыжые, необычайно взырные люди одбывают по последней моде, вьдуть вь современнахь экипажахь, гуляют вь лунн-тенниси и бескуются сь иностранными дипломатами на французском, немецком или английскомь языкь о равныхь европейскихь вопросахь. Вь своемь дворницкомь соборни, Рокумейяма, они читають «Times», играют на бильярде не хуже французовь, и вь покеръ не хуже американцевь.

Знатный принц Шимадуу быль президентъ своимь богатствомь, былъ вьрде даймо Каги. На мьст ьего прежняго дворца теперь возмбается здание новаго университета, а прежде его доходы вь два миллиона гектоктонровь рису шлуть вь императорскую казну.

Редакторъ Н. П. Цани.

Издатель Г. М. Бейленсонъ.



ПОРТНОЙ А. Г. ГРИЦЕВИЧЪ

съ 25-го января сего года переместился

съ Гаванной ул. на Дербисовскую № 10, длоя страхового общества «Россия», рядомъ съ учетнымь бабкомь. ПРИЕМЪ ЗАКАЗОВЪ СТАТСКАГО, военнаго и гражданскаго платьевъ. Школа кройки мужскаго и дамскаго платья.

ТОВАРИЩЕСТВО БРОКАРЪ и К^о ИЗОБРАТЕЛИ ГЛИЦЕРИНОВОЙ ПУДРЫ

Лудра эта имеет то преимущество, что въ-стаете того, чтобы сушит кожу, она на оборотъ, освбжает и придает ей мягкость, мжжность и бархатистость.

Представитель Т—ва Меленковской Льняной мануфактуры **Б. О. ВЫХОВСКІИ** Екатеринбургская, 2, кв. 22. Принимаеть заказы на брезенты въсьхь размеров, суровые и разной пропитки, паруса суровые и бленные, брезентное полотно, равнедудкь разн. сортовъ, франскія полотно, ткани, парусина надь адки. 1055 20 Мшки льняные въсьхь сортовъ, качества и размеров. Нитку льняную въсьхь сортовъ, мокраго и сухого придеия.

Паровая фабрика Жженога Кофе Эдуарда Миллера

въ ОДЕССЬ, Московская, соб. д. № 17. Телефонъ № 2132. Прошу обратить особенное внимание на сорта:

Моя Hodeido № 1.	Cafe splendide № 3
Super № 2.	Zas-Paulo № 4

Вь зернахь и молотыи. Коробка вь 1/4, 1/2 и 1 фунтъ. Продаются въездь.

Качество хорошаго кофе обуславливается главнымь образомь его чистотой и умениемь составлять смсь изъ различныхь сортовъ, для чего мною выписаны специалисты изъ Парыжа. Вь последнее время фальсификация кофе приняла самые широке размеры. Для увеличенія вьса кофе многие фабриканты, кромь того, что не очищаютъ его отъ различнаго рода примсьей, какъ-то: соломенкы, камней, зеренъ хлбныхь, бобовъ и т. д., позволяють себь примивать еще примсьи, весьма вредныя для здоровья. Кофе моей фабрики гарантировано чистое, никакихь примсьей не содержитъ, вь чемь имеется удостоверение Одесскаго Городскаго Химическаго Лаборатории за № 69.

ПРИ ПЛОХОМЪ ПИЩЕВАРЕНИИ

сопровождающемся побочными явлениями, какъ-то: отрыжкой, изжогой, вздутиемъ животъ, запоръ, образованью кислотъ, тяжести, врачи рекомендуютъ

Флаулиновыя пилули Д-ра РООСА.

Имьются вь аптекахъ по 75 коп. за коробку. подробности сообщать контора Р. ОТТО ил., Москва.

Вновь открытое Образцовое Тальванопластическое заведение Н. С. Гурова,

Почтовая № 36

принимаетъ всевозможныя надлвля въ золочение, серебрение, никелировку, бронировку и оксидировку, а такъ-то: церковную утварь, посуду съ парохоловъ, ресторанныя, выдлвныя часовыхь мастеровъ, хирургическихь, оптическихь, астрономическихь и др. инструментовъ, а также принимаетъ съ набивка мата, за укьренную плву. За качество надлвля и аккуратность выписаны ручкою.

При заведении имьются издлвля собственного производства.

Бернд-шский металлческй заводъ

Антуръ Круппъ

Вь МОСКВЬ, на Кузнецкомъ мосту. РЕКОМЕНДУЕТЪ ГОСТИНИЦЪ и хозяевамъ, издлвля изъ

МАССИВНОГО МЕТАЛЛА „АЛЬПАКА“

блн-осеребренаго плъта

въ натуральномъ вьдѣ и покрытыя густымъ слоемъ чистаго серебра, также кухонная посуда изъ чистаго никкеля

Представитель **Антоній Майзель** Пушкинская, 10. Вь пролажъ во въсьхь лучшихь торговыхь хозяйствен. предметахь.

Для дороги Чемоданы Саквожи Нессесеры Портгиледы Ремни Пледы

и разныя вещи для поезда продаются Отд. С.Петербургскаго фабрика Бьльн и Галстуконъ **Р. М. Гершманъ** Одесса, Ландероновская, 17. Кіевъ, Провральна 2. Цѣны безъ запроса.

ДАРОМЪ

конечно нтъ. не съ уступкой.

- 77 к. Одеколыгь Лексисей «Разло»
- 77 к. Одекол. Нилеккал длия «Разло»
- 77 к. Одекол. ладерскй пересекъ «Разло»
- 50 к. Кремъ Синоль.
- 85 к. Пудра Синоль.
- 8 к. Марселекь. настоящй мыло болыи. кусокъ.
- 12 к. фунтъ мыла для зубовъ.
- 24 к. фунтъ борной кислоты 1 сер. фабрика Шеринга
- 1 р. 25 к. за Гематогенъ д-ра Генеля.
- 1 р. » маскаринъ Лепренъ.
- 1 р. 25 к. вь Пилули «Пинкь»
- 1 р. 55 к. вь Сиропиъ «Roches»
- р. 90 к. вь 1/2 кило какао Ванъ-Гуттенъ, 1/2. 50 к.
- 13 к. за лепешки для водоевъ и ликеровъ
- 8 к. за пробн. духъ въсьхь зам.

Товары получаютъ изъ первыхь рукъ и всегда свбжие. изъ магазина только съ Ринскаго № 45, д. Налеа. Отвблены въ городѣ не имьются. Аптек. М.И. Гейликъ и на. магаз.

ФРАНЦУЗСКОЕ ЭЛЕКТРО-ТАЛЬВАНОПЛАСТИЧ. ЗАВЕДЕНИЕ

Томасъ Модеръ

основ. въ 1878 г. въ Одессѣ. Прем-викъ Теодоръ Келлеръ Швейцарскй, вь 30, влѣд. съ тал. Пинъ и Красн. стр. № 11. Новая серебр.-никкельрова сто бляха самовара ординар. отъ 1 р. 50 к. до 2 р.—двойная отъ 2 р. 50 к. до 3 р. 50 к.

Гарантия три года

ПОЛУДА САМОВАРА отъ 80 к. до 1 р. 60 к. чистымъ английскимъ стекломъ. Также полула домашней утвари и всевозможныя позинки МАССИВНОЕ СЕРЕБРЕНИЕ столовыхь приборовъ и проч.

Золочение

церковной утвари, никкельровка церковныхь подсвѣчниковъ и др. Бронировка всевозможныхь предметов во всѣхь цѣнахь.



Вполнѣ достигнута!
УСАТНИКЪ Дувинскій
 являе усамъ наилучшю форму, чистоту и натуральную вѣзду, глянцевитость и мягкость сохраняя. Отъ УСАТНИКА* выскрѣно уон дѣлаютъ болышии и густыи. Продаются всѣхъ по 1 рубъ флак., съ перес. 1 р. 50 коп. Требуется настоящій УСАТНИКЪ за № 404 только съ русскими этикеткою за подписью Преподавателя Я. М. ДУВИНСКАГО.
 Главное репо для Юга-Россіи при контоубъ Я. М. Дувинскаго, Почтова, 81.

ВАЖНО ДЛЯ ПЛѢШИВЫХЪ
 средство противъ перхоти и выпаденія волосъ
П Р У Ж А Н А
 Лица, испытывающіе на себѣ средство Шружана, вполнѣ удовлетворены: разрастательность волосъ быстро укрѣпилась и перхоть абсолютно прекратилась. Продаются во всѣхъ аптекахъ аптеки и косметическихъ магазинахъ по 1 р. 50 к. съ пересылкою 2 руб. за флаконъ.



КАНАРЕЙКИ
 гарцскія
 Продаются хорошаго напѣва и самки для заводовъ
 Херсонская улица, д. № 18, кв. № 10.



Медали за Нижегородскую и Кіевскую выставки
 фабрики французскіе жерновы
Юсифа Левинскаго
 Влоцлавскъ, Варшавской губ. | ОДЕССА, (Пересылка) по дереву и Халва-сѣки лавашъ, соб. думъ

Рекомендуютъ первоклассные французскіе жернова
 приобрести БОЛЬШУЮ выносливость въ мельничныхъ районахъ Ниссиріи, для помола хлѣба на ка-
 прѣстъ-Курамы и этикетъ высылается бесплатно.

КАБИНЕТЪ
 ПЕРЕПИСКИ И ПЕРЕВОДОВЪ
 на пишущихъ машинкахъ, съ иностранными языкомъ
 всевозможныхъ бумагъ, на русскій и обратно.
 Работа проверяется, исполняется аккуратно и по желанію срочно. Адресъ: Садовая ул., № 5, кв. 16.

Вниманію ДАМЪ!
 элегантно, практично, по послѣднимъ фасонамъ и недорого. Шьютъ въ мастерской недавно прибывши изъ Парижа М-ше ПИНАЙДЕРТЪ, принимая заказы всевозможны, нарядовъ, дамскихъ, дѣтскихъ, также и верхнихъ платьевъ. Работа производится подъ моимъ личнымъ наблюденіемъ.
 — Базарная ул., № 106.

За 5 р. 25 к. 6 необходим. предмет. въ Фабр. ска. часовъ, зол. сер. и брил. наръбій

Я. М. ВЛЕХМАНА
 Одесса, Б.-Армаутская, домъ № 98.
 Желаящимъ имѣть действительнѣе элегантно, прочно и вѣрные часы я особенно рекомендую: 1) Карманные мужские часы Сандортегъ, заводъ безъ ключа съ двумя предохранительными стеклами, механ. самаго высш. сорта; 2) Цѣпь Американ. новаго золота, изящныхъ рисунковъ; 3) Парижскій компанъ или бинокль съ интересными видами; 4) Кольцо золотое 56 пробы съ цѣпными камнями; 5) Серебрян. мушкетеръ 84 пробы дамской работы; 6) Портмона съ 7-ю отдѣленіями агаранной кожи изъ оленого края, замокъ механический, содержащій каучуковый штемпель для имени и фамилиі заказчика. Весь гарнитуръ 5 р. 25 к. Такой же гарнитуръ дамскій со всѣми принадлежностями на 1 руб. дороже. Иностранн. часы выслаются немедленно наложеннымъ платежемъ. Къ каждому часамъ прилагается ручательство за вѣрность хода. Иллюстрированныя прѣстъ-куррантъ съ 375 рисунками въ текстѣ. Иллюстрированныя высылаются бесплатно.
 Примѣчаніе: По желанію заказчика, вмѣсто золотого кольца и серебр. мушкетера, или же вмѣсто кожан. портмона, можетъ быть выданъ электр. карман. фонарь.

ВЪ ОДЕССКОМЪ СКЛАДѢ
КРОВЕЛЬНАГО ЖЕЛѢЗА
 Сибирскихъ заводовъ Его Святѣчества
Графа С. А. Строгонова
ЛИСТОВОЕ ЖЕЛѢЗО
 всевозможныхъ развъсовъ.
 Старопорто-Франковская, противъ Толчка, домъ Черепинникова, рядомъ съ магазиномъ Ивашникова.
 Телефонъ № 2116.
 Адресъ для писемъ: Одесса, А. Я. Моисовъ, Телерг.—Одесса, Моисову. По добротности Графа С. А. Строгонова
Александръ Яковлевичъ Моисовъ.



НАСТОЯЩАЯ ЖИВЪЯСТАЯ СОЛЬ
 хорошо усваиваемая, приготовленная
Г. М. РОБЕНЪ
PERPTONATE DE FER ROBIN

Пептонатъ желѣза Робенъ
 Желѣзо Робенъ хорошо дѣйствуетъ противъ анеміи хлороза и всякаго рода кровотеченій. Улучшаетъ питаніе, не вызывая никогда запора. Принимается 2 раза въ день въ количествѣ 10 до 30 капель за флой съ виномъ или водой, каждый флаконъ этого средства хватаетъ отъ 3-хъ недѣль до мѣсяца.
 Главная продажа у: Сегали, Лемме, Тарле-Ланду. Продается во всѣхъ аптекахъ.



ФЕНОМЕНЪ жидкость для укрѣпленія волосъ.
 Чтобы укрѣпить корни волосъ и дать имъ ростъ, нужно ежедневно утромъ и вечеръ натирать ихъ, только легко и нѣжно, досуха три раза подрядъ. Употреблять должно въ теченіе (minimum) 2-хъ мѣс. Г-жа Лаво совѣтуетъ не мыть голову въ теченіе времени употребленія жидкости. Фляга больш. флак. 5 р., флак. 2 р. 50 к., также продается на вѣсѣ—50 к. зол. Во наиболѣе подлѣбно обращать вниманіе на красную печать. Адресъ: пообрѣтательницы Феноменъ: Одесса, уг. Преображенск. и Софійск. д. Ираклиди, № 15. М-ше ЛАВО. (Прав. Вѣстн. № 84).

ВЫДАЮЩАЯСЯ НОВИНКА ОТЪ 1 р. 80 коп.
 БУЛАВКА съ электрическимъ свѣтомъ для ГАЛСТУКА, осыпанная крупомъ подлѣнными брилліантами и цѣпными камнями очень изящной работы, а также наборы въ текстѣ. Иллюстрированныя карман. электр. свѣтъ. фонарей отъ 90 коп. до 3 р. штука, запасная батарея по 40 к. шт.

Фабричный складъ бумажнаго бѣлья «Мей и Эдлихъ»
А. В. СОКОЛЬСКАГО
 Преображенская, домъ № 67, между Большой и Мало-Армаутской улицъ. Иллюстрированныя прѣстъ-куррантъ высылаются бесплатно.

Знаменитое ВЪЛЪЕ
 королевско-сапожес. и королевско-румыск. придвора, востац
Мей и Эдлихъ
 Лейцигъ-Плагвицъ
 самое назваше, практическое и дешевое и ничѣмъ не отличаетъ отъ наилучшаго постоианнаго бѣлья. Для военныхъ, путешественныхъ и холостяковъ оно пожительно необходимо. Можно получить за нѣсколько копѣекъ за штуку въ Одесѣ у фирмы: Б. О. Эбинъ—спеціальныя магазины:
 1) Ришельевская 11, уг. Греческой 2) Преображенская, д. Шора, 1 № 66, уг. Б.-Армаутской; 3) Истермаръ Лернбюсская 14, Я. Малюк, Преображенская ул.; 4) Соколовскій Преображ., ком. 69, между Бѣл. и М. Арм., специальныя магазины Н. Файнштейна, Ришельевская, ком. 25, М. Миросвскій—Ришельевская, Я. Галлерия, а также у Готтлибъ Шауи въ Грешбѣ, близъ Гальбштадта, и у Генриха Янцъ въ Гальбштадтѣ, Н. Ваюкъ, Б. Токиа и Яковъ Диль Гисе
 Каждая штука снабжена этикетъ фабричнымъ лейцигъ и фирмой Мей и Эдлихъ. Простатъ, которая предлагается остерегаться ПОДДѢЛОНЪ, которая предлагается со сходными этикетками и въ сходной упаковке, и требовать при покупкѣ непременно настоящаго бѣлья Мей и Эдлихъ.
 Предоставляетъ М. ЛОВИЦКІЙ, Одесса, Почтова ул., д. ном. 80.

ФАБРИЧНЫЕ СКЛАДЫ
 оптово-розничной продажи бумажнаго бѣлья
С. О. ЭБИНЪ
 1) Ришельев. № 11, уг. Греч. 2) Преображ. № 61, между Б.-Армаут. и Базарной улицъ.
 Тел.-фонъ № 891.
 Иллюстрир. прѣстъ-куррантъ высылается бесплатно.

Для ослабѣвшихъ, одержимъ КАШЛЕМЪ, кашль-эрозіатъ и леденцы
ФАБРИКИ „ЛЕЛИВА“ въ Варшавѣ ул. Зольная 21
 Суди, съ 1884г.—Продаются во всѣхъ аптекахъ, маг. и аптекахъ.

Сѣменная торговля
В. П. КЛИМЕНКО
 Каталоги высылаются по требованію бесплатно.
 Одесса, Привокзальная площадь, д. Корнишкова.

КАРТА Японіи, Кореи и Манчжуріи и **МАРКИ** для коллекцій дешевыя и цѣнные; также въ пакетахъ отъ 5 коп. до какой угодно сумми.
 Кнѣта и. Кіевское воен. раскраш. изданіе. 57 т. Брокгаузъ им. 171 р.—100 р. На подержанные учебники, русск. иностранн. КНИГИ и НОТЫ—большая скидка. Для торговцевъ, учебн. заведеній и канцелярій обьявляю уступку, Иностранн. высылается налож. платежъ по получеши задатка. Книжно-печучебумажи. торговля „БУКНИЕРИ“ Ришельевская, 45, д. Нолде, уг. Базарн.

Халва и рахатъ лукумъ
 Первая на югѣ Россіи
Греческая кондитерская, восточн. сладости
К. Ф. АМБАРЗАКН Судъ съ 1872 г.
 Магазины 1) Греческая, близъ Преображенской № 41, 2) Ришельевскій ул. д. Рабовой № 69
 Изготавливаемъ восточныя сладости.
 Рахатъ лукумъ отъ 20 к. В ренля мѣста. и вост. отъ 25 к.
 Халва тахинъ „ 20 к. Шербетъ „ 30 к.
 Халва карамель „ 40 к. в. с. Нарожныя „ 3 к.
 Вахлава „ 40 к. и проч. и проч.
 А также всевозможныя кондитерск. изготовляю, готовую и называю по укрѣпленнымъ цѣнамъ. При кондитерск. кофейни и балладарна. Торговля до 2 ч. ночи. Телефонъ № 235.

КАФЕ Е. Терентьева
 Ланжероновская ул., д. № 9.
 Обѣды изъ свежихъ продуктовъ на маслѣ 2 бл. и пр. 30 коп. 3 бл. 40 коп. мѣсячно 8 и 10 руб. завтракъ и ужинъ 20 коп., мѣсячно 5 и 6 руб. Доставка на домъ. Чай, кофе, какао, шоколадъ, медъ и проч. Для дамъ отдѣльныя комнаты, газеты, журналы. Открытыя до 12 час. ночи.
 Освѣщеніе «ЛЮБКСЪ».

Нѣмецкій языкъ
2 р. въ мѣс. 3 урока въ неделю. Грамматику, грамматику, коммерческ. корреспонденціи, обучаетъ по самой легкой и скорой методѣ
Г-жа Веберъ
 Поездъ 3-6 мѣсяцевъ, мои ученики, даже тѣ, которые совсѣмъ ничего не знали по нѣм., свободно ГОВОРЯТЪ, чтт. и расказ. автор. и ведутъ корресп. Подготовляются къ экзаменамъ. Улица Витте (Дворянск.), домъ Миросвскій, № 30. кв. № 14, около Искрой.

ТРЕБУЮТЕ
 ЛАНОЛИНО-СЛИЦЕРИНАГО МЫЛА
 СОХРАНЯЕТЪ МОЛОДОСТЬ и КРАСОТУ
„Миньонъ“
Г. А. Бригера
 въ РИГѢ.

Студентка Наивк. унив., оюнч. 1 Маринск. гимн. знаютъ языки (франц. теор. и практи.) и музыку, даятъ уроки. Аглицковск. пер., № 14, кв. 10. Видѣть отъ 3—5.

Утвержден. начальствомъ
Счетоводн. кабинетъ
С. А. Хахама
 Уроки двойной итальянской бухгалтеріи, коммерц. ариѣ и торговой корреспонденціи ПЛАТА ОБЩЕСТВЕННАЯ. Окончивши, выдается свидѣт. и предоставленъ практика въ нѣкоторыхъ торгов. фирмахъ. Отдѣльныя курсы для дамъ. Дворянск. улица № 17, уг. Свириповской.

ЗАВОДЪ И. ПИТОВИЧА
 переименованъ на Нерыпковскій Софійск. спускъ д. № 7. Семеновскій Спеціальныя: мельничныя машины и принадлежностей, трамвайскія и проч. Заводъ по Московской ул., въ соб. д. № 68. Телефонъ № 472

Г. М. 188053